



informe progresivo

nº
37

Julio
1996

**Trazas de metales en sedimentos superficiales
en la Bahía del Callao-Ventanilla durante 1994**
Convenio CORDE Callao /IMARPE

Manuel Guzmán Roca

Nomenclatura actualizada de peces comerciales del Perú

*Walter Elliott Rodríguez (Sede Central), Flor Paredes Bulnes (Sede Central),
Jorge Zeballos Flor (L. C. Pisco), Luis Juárez Arrunátegui (L. C. Paita),
Jesús Barreto Meza (L. C. Huacho)*

DGIO - 13
DGIRH - 22

El Informe Progresivo es una serie de distribución nacional, que contiene artículos científicos y tecnológicos, con información de investigaciones en marcha, conferencias y otros documentos técnicos sobre temas marítimos .

Podrá ser citado como Inf. Prog. Inst. Mar Perú - Callao (mimeo)

INSTITUTO DEL MAR DEL PERÚ (IMARPE)
Esq. Gamarra y Gral. Valle, Chucuito - Callao.
Apartado 22, Callao - Perú.
Tel. 4297630 - 4299811 Fax. 4656023
E - mail: imarpe + @amauta.rcp.net.pe

NOMENCLATURA ACTUALIZADA DE PECES COMERCIALES DEL PERU

Walter Elliott Rodríguez (Sede central), Flor Paredes Bulnes (Sede central),
Jorge Zeballos Flor (L. C. Pisco), Luis Juárez Arrunátegui (L. C. Paita),
Jesús Barreto Meza (L. C. Huacho)

CONTENIDO

1.	INTRODUCCION	21
2.	MATERIAL Y METODOS	21
3.	NOMENCLATURA ACTUALIZADA DE PECES COMERCIALES DEL PERU	23
4.	BIBLIOGRAFIA	30

1. INTRODUCCION

La variación de los nombres comunes de los peces, dificultan el conocimiento de la diversidad y la obtención de datos de desembarque real de las especies.

Según el lugar de desembarque, ocurre que una misma especie puede recibir diversas denominaciones, así *Menticirrhus ophicephalus*, es conocido como «mis-mis», «misho», «miscuy», «muchachita», «señorita», «bobo», «rollito», «zorro», «pez zorro» y «viña», o que una denominación común se emplee para diferentes especies; por ejemplo el nombre de «cabinza» se usa para *Paranthias colonus* e *Isacia conceptionis*, y el de «chiri» para *Peprilus medius* y *Hemicaranx zelotes*.

Por otro lado, los nombres científicos establecidos y/o admitidos son frecuentemente revisados y a veces cambiados; así, la «corvina», se denomina actualmente *Cilus gilberti* y el «angelote» *Squatina californica*, antes fueron *Sciaena gilberti* y *Squatina armata*, respectivamente.

Este trabajo, trata de uniformizar la nomenclatura de los peces seleccionando nombres comunes «oficiales» y actualizando los nombres científicos, con la finalidad de contribuir en la mejora de obtención de datos de desembarque, facilitar estudios de diversidad biológica y fomentar la diversificación de la exportación de peces.

2. MATERIAL Y METODOS

El trabajo se realizó conjuntamente con los Laboratorios Costeros del IMARPE, se desarrolló en base al estudio de 68 lugares de desembarque, entre puertos, caletas y playas, ocurridos en los últimos veinte años.

Se listaron 162 especies de peces con sus nombres vernaculares locales y/o regionales propios, considerando las especies marinas y de aguas estuarinas caracterizadas por su utilización en subsistencia y comercialización; así como volúmenes de desembarque algo representativos.

Para la selección del nombre «oficial» entre los varios existentes, se dio un valor descriptivo a la morfología de la especie, se utilizó la frecuencia de desembarque y la afinidad con nombres comunes de peces que se utilizan en los anuarios estadísticos internacionales de desembarque.

En la actualización de la nomenclatura científica se utilizó la bibliografía disponible.

INSTITUTO DEL MAR DEL PERÚ
NOMENCLATURA ACTUALIZADA DE PECES COMERCIALES DEL PERÚ

Nombre común	Nombre científico	Familia
1. AGUJA, agujilla, agujona, pez aguja, picuda	<i>Strongylura exilis</i>	Belonidae
2. AGUJA, wahoo	<i>Acanthocybium solandri</i>	Scombridae
3. AGUJILLA, espadita, sauri, aguja	<i>Scomberesox saurus scombroides</i>	Scomberesocidae
4. ANCHOVETA, peladilla * morena de mar	<i>Engraulis ringens</i>	Engraulidae
5. ANCHOVETA BLANCA, samasa	<i>Anchoa nasus</i>	Engraulidae
6. ANGELOTE, pez angel	<i>Squatina californica</i>	Squatinidae
7. ANGUILA, anguila común, culebra de mar	<i>Ophichthus pacifici</i>	Ophichthidae
8. ATUN, atún de aleta azul, tuno	<i>Thunnus thynnus orientalis</i>	Scombridae
9. ATUN, atún de aleta amarilla, tintorera, tuno	<i>Thunnus albacares</i>	Scombridae
10. ATUN, atun de ojo grande, bigeye, patudo, tuno	<i>Thunnus obesus</i>	Scombridae
11. ATUN, atún de aleta larga, albacora, tuno	<i>Thunnus alalunga</i>	Scombridae
12. BACALAO DE PROFUNDIDAD	<i>Dissostichus eleginoides</i>	Nototheniidae
13. BAGRE, bagre con faja, pez gato, gato	<i>Galeichthys peruvianus</i>	Ariidae
14. BAGRE, bagre marino, bagre norteño, chihuil, pez gato	<i>Bagre panamensis</i>	Ariidae
15. BAGRE, bagre rojo	<i>Bagre pinnimaculatus</i>	Ariidae

— * Individuos juveniles

Nombre común	Nombre científico	Familia
16. BARBUDO, barbudo azul	<i>Polydactylus approximans</i>	Polynemidae
17. BARBUDO, barbudo amarillo	<i>Polydactylus opercularis</i>	Polynemidae
18. BARRILETE	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Scombridae
19. BARRILETE NEGRO, melva, macarela, macarela bonito, fragata, tambollo	<i>Auxis rochei</i>	Scombridae
20. BERECHE	<i>Larimus pacificus</i>	Sciaenidae
21. BERRUGATA, viuda, vieja	<i>Lobotes pacificus</i>	Lobidae
22. BIO-BIO, congrio culebra	<i>Cynoponticus coniceps</i>	Congridae
23. BONITO, chauchilla * chaucha, cerrajón *, mono, monillo	<i>Sarda chiliensis chiliensis</i>	Scombridae
24. BORRACHO, sueño	<i>Scartichthys gigas</i>	Blennidae
25. BURRO, arnillo, caracha, gallinazo, pintada, sargo de roca	<i>Sciaena fasciatum</i>	Sciaenidae
26. CABALLA, verle, macarela	<i>Scomber japonicus</i>	Scombridae
27. CABINZA	<i>Isacia conceptionis</i>	Haemulidae
28. CABINZA SERRANIDA	<i>Paranthias colonus</i>	Serranidae
29. CABRILLA, cágalo, bágalo, cabrilla loca, cabrillón, muñi	<i>Paralabrax humeralis</i>	Serranidae
30. CACHEMA, ayanque, cachema sechurana	<i>Cynoscion analis</i>	Sciaenidae
31. CACHEMA, ayanque, corvina del norte, corvinilla	<i>Isopisthus altipinnis</i>	Sciaenidae
32. CACHEMA, corvina boca amarilla	<i>Cynoscion squamipinnis</i>	Sciaenidae
33. CAMISETA, mariposa, pez asada, cometa	<i>Chaetodipterus zonatus</i>	Ephippidae
34. CAMOTE, bacalao, rollizo, canguro	<i>Mugiloides chilensis</i>	Mugiloididae
35. CAMOTILLO, camote	<i>Diplectrum conceptione</i>	Serranidae
36. CAZON, cazón de aleta, tiburón de aleta, tiburón cazón, chiro te, tollo vidrio	<i>Galeorhinus galeus</i>	Triakidae

— * Individuos juveniles

Nombre común	Nombre científico	Familia
37. CAZON, tiburón	<i>Carcharhinus spp.</i>	Carcharhinidae
38. CASTAÑETA, cascañeta manchada	<i>Abudefduf troschelii</i>	Pomacentridae
39. COCINERO	<i>Caranx caballus</i>	Carangidae
40. COCINERO, cocinero ñato	<i>Hemicaranx zelotes</i>	Carangidae
41. COCO, suco	<i>Paralonchurus peruanus</i>	Sciaenidae
42. COCO RAYADO, roncador, suco, coco	<i>Paralonchurus dumerilii</i>	Sciaenidae
43. COMETRAPO, chaqueta de cuero	<i>Oligoplites refulgens</i>	Carangidae
44. COJINOBA, palmera * palmerita *, palmerona *, mocosa	<i>Seriolella violacea</i>	Centrolophidae
45. CONGRIÓ, c. atigrado, c. barraleño, c. desnudo, c. manchado, c. moreno, c. negro, c. gato, c. pintado	<i>Genypterus maculatus</i>	Ophidiidae
46. CONGRIÓ GATO	<i>Lepophidium negropinna</i>	Ophidiidae
47. CONGRIÓ ROJO, brótula, c. rosado, c. colorado, c. con escamas, c. de peña, c. mero	<i>Brotula clarkae</i>	Ophidiidae
48. CORCOVADO, callana	<i>Orthopristis chalceus</i>	Haemulidae
49. CORVINA, pampera, corvinilla, gringa, rubia, corvina pampera	<i>Cilus giberti</i>	Sciaenidae
50. CORVINA DORADA, dorada, guavina	<i>Micropogonias altipinnis</i>	Sciaenidae
51. CORVINA CHERELA, charela, cachema cola alunada, corvina boca amarilla	<i>Cynoscion phoxocephalus</i>	Sciaenidae
52. CHAMACO	<i>Sebastes chamaco</i>	Scorpaenidae
53. CHAVELA, mojarra	<i>Gerres cinereus</i>	Gerreidae
54. CHAVELO, castañuela común	<i>Chromis crusma</i>	Pomacentridae
55. CHERLO, calato, choromelo, chancharro	<i>Acanthistius pictus</i>	Serranidae
56. CHIRI, palometa, pampanito, campanito	<i>Peprilus medius</i>	Stromateidae

— * Individuos juveniles

Nombre común	Nombre científico	Familia
57. CHIRI	<i>Hemicaranx zelotes</i>	Carangidae
58. CHITA, sargo del sur	<i>Anisotremus scapularis</i>	Haemulidae
59. CHULA, misho, chula común, señorita , viña, muchachita	<i>Menticirrus pallensis</i>	Sciaenidae
60. CHUMBO, cocinero	<i>Caranx hippos</i>	Carangidae
61. CHUMBO	<i>Caranx caballus</i>	Carangidae
62. CURACA, filipina, negro	<i>Parapsettus panamensis</i>	Ephippidae
63. DIABLICO, diablo, rojo, puñal, rikiriki	<i>Pontinus furcirrhinus</i>	Scorpaenidae
64. DONCELLA, princesa	<i>Anthias gordensis</i>	Serranidae
65. DONCELLA, princesa	<i>Hemanthias peruanus</i>	Serranidae
66. DONCELLA, San Pedrano, señorita, congella, san pedro	<i>Halichoeres dispilus</i>	Labridae
67. DONCELLA	<i>Hemanthias signifer</i>	Serranidae
68. DORADO, perico	<i>Coryphaena hippurus</i>	Coryphaenidae
69. ESPEJO, pampanito, jorobado, pampano	<i>Selene peruviana</i>	Carangidae
70. FALSO VOLADOR, vocador, cabrilla voladora, falso volador	<i>Prionotus stephanophrys</i>	Triglidae
71. FORTUNO	<i>Seriola peruana</i>	Carangidae
72. GALLINAZA, gallinazo, gallina, galleñeta	<i>Ophioscion obscurus</i>	Sciaenidae
73. GUAVINA, corvina guavina, corvina, ayanque cola de rombo, corvinilla	<i>Cynoscion stolzmanni</i>	Sciaenidae
74. GUITARRA	<i>Rhinobatos planiceps</i>	Rhinobatidae
75. HUAVINA, pez iguana, pez lagarto	<i>Synodus scituliceps</i>	Synodontidae
76. JERGUILLA, leonora nonora, noñora, zamba, quergilia	<i>Aplodactylus punctatus</i>	Aplodactylidae
77. JUREL, furel, chicharro, cairel, jurelillo*	<i>Trachurus picturatus murphyi</i>	Carangidae

— * Individuo juvenil

Nombre común	Nombre científico	Familia
78. LENGUADO, lenguado común	<i>Paralichthys adspersus</i>	Bothidae
79. LENGUETA, lenguado boca chica, lenguado zapato.	<i>Etropus ectenes</i>	Bothidae
80. LENGUETA, lenguado de ojo grande	<i>Hippoglossina macrops</i>	Bothidae
81. LISA, come barro, lisa rayada	<i>Mugil cephalus</i>	Mugilidae
82. LISA PLATEADA	<i>Mugil curema</i>	Mugilidae
83. LORNA, cholo, roncacho, losna	<i>Sciaena deliciosa</i>	Sciaenidae
84. LORNA, lorna grande	<i>Sciaena callaensis</i>	Sciaenidae
85. MACHETE, machetillo*, machuelo radiante, chavelo	<i>Ethmidium maculatum</i>	Clupeidae
86. MACHETE DE HEBRA	<i>Opisthonema libertate</i>	Clupeidae
87. MANTA	<i>Manta hamiltoni</i>	Mobulidae
88. MERLIN, merlín negro, aguja	<i>Makaira indica</i>	Istiophoridae
89. MERLUZA, pescadilla, pescada, huaycuya, peje-palo, chachó	<i>Merluccius gayi peruanus</i>	Merlucciidae
90. MERLIN RAYADO, aguja	<i>Tetrapturus audax</i>	Istiophoridae
91. MERO, cherne, mero pintado	<i>Alphistes immaculatus</i>	Serranidae
92. MERO, curaca, chino, negrita	<i>Medialuna ancietae</i>	Kyphosidae
93. MERO COLORADO, mero rojo	<i>Epinephelus acanthistius</i>	Serranidae
94. MERO MURIQUE, murique	<i>Epinephelus labriformis</i>	Serranidae
95. MERO NEGRO, mero de peña, mero cola de retama, mero cola de escoba	<i>Mycteroperca xenarcha</i>	Serranidae
96. MERO OJO CHICO, cherne, mero	<i>Epinephelus itajara</i>	Serranidae
97. MERO PESCAZO, mero pintado, murique	<i>Epinephelus niphobles</i>	Serranidae
98. MIS MIS, misho, miscuy, muchachita, señorita, bobo, rollito, zorro, pez zorro, viña	<i>Menticirrhus ophicephalus</i>	Sciaenidae
99. MOCOSA, cojinoba del norte	<i>Schedophilus haedrichi</i>	Centrolophidae

— * Individuo juvenil

Nombre común	Nombre científico	Familia
100. MOJARRILLA, mojarrilla común	<i>Stellifer minor</i>	Sciaenidae
101. OJO DE UVA, ojón, papaña, papañagua	<i>Hemilutjanus macrophthalmus</i>	Serranidae
102. PAMPANO, pampanito, cometrapo	<i>Trachinotus paitensis</i>	Carangidae
103. PAMPANITO PINTADO, pampanito, palometa, espejo, chiri-squire, espejo	<i>Stromateus stellatus</i>	Stromateidae
104. PARAMO, cometrapo	<i>Oligoplites mundus</i>	Carangidae
105. PARDO, chuyes, rikiriki, parvo, citarita	<i>Chloroscombrus orqueta</i>	Carangidae
106. PARGO, pargo rojo	<i>Lutjanus jordani</i>	Lutjanidae
107. PARGO CON MANCHA, pargo colorado, besugo, cojinoba rosada, páramo	<i>Lutjanus guttatus</i>	Lutjanidae
108. PEJEBLANCO, cabezón, blanquillo, cabezudo	<i>Caulolatilus cabezon</i>	Malacanthidae
109. PEJE FINO, blanquillo, peje blanco	<i>Caulolatilus princeps</i>	Malacanthidae
110. PEJE GALLO, fiato, churrasco	<i>Callorhinchus callorynchus</i>	Callorhynchidae
111. PEJE PERRO, mulata, vieja colorada, vieja	<i>Semicossyphus darwini</i>	Labridae
112. PEJE SAPO, chinguillo	<i>Scygases sanguineus</i>	Gobiesocidae
113. PEJERREY	<i>Odontesthes regia regia</i>	Atherinidae
114. PERELA, cabrilla fina, muñe	<i>Paralabrax callaensis</i>	Serranidae
115. PERICO, pez loro	<i>Scarus perrico</i>	Scaridae
116. PERICHE	<i>Diapterus peruvianus</i>	Gerreidae
117. PEZ ANGEL	<i>Pomacanthus zonipectus</i>	Pomacanthidae
118. PEZ CINTA, cola peluda, pez sable, correa, sable plateado	<i>Trichiurus lepturus</i>	Trichiuridae
119. PEZ DIABLO, diablico, escorpión, puñal, soñador	<i>Scorpaena plumieri mystes</i>	Scorpaenidae
120. PEZ ESPADA, espada	<i>Xiphias gladius</i>	Xiphiidae

Nombre común	Nombre científico	Familia
121. PEZ LORO, peje loro, boca de perro, loro, presidiario, viernes santo	<i>Oplegnathus insignis</i>	Oplegnathidae
122. PEZ VELA, vela	<i>Istiophorus platypterus</i>	Istiophoridae
123. PEZ VOLADOR	<i>Cypselurus heterurus</i>	Exocoetidae
124. PEZ VOLADOR, volador de 4 aletas, lisa voladora	<i>Hirundichthys rondeletii</i>	Exocoetidae
125. PEZ ZORRO	<i>Menticirrhus elongatus</i>	Sciaenidae
126. PICUDA, barracuda	<i>Sphyraena ensis</i>	Sphyraenidae
127. PICUDA, barracuda	<i>Sphyraena idiastes</i>	Sphyraenidae
128. PINTADILLA, páramo, pintacha, boca dulce	<i>Cheilodactylus variegatus</i>	Cheilodactylidae
129. PIRUCHE, tollo blanco, tollo fino, tollo con bandas	<i>Mustelus mento</i>	Triakidae
130. POLLA, polla rayada	<i>Umbrina xanti</i>	Sciaenidae
131. PLUMA, cabeza de zorro	<i>Cratinus agassizi</i>	Serranidae
132. QUIMERA	<i>Hydrolagus sp.</i>	Chimaeridae
133. RAYA, raya águila	<i>Myliobatis peruviana</i>	Myliobatidae
134. RAYA, raya águila	<i>Myliobatis chilensis</i>	Myliobatidae
135. RAYA, raya con espinas, tapadera	<i>Urotrygon spp.</i>	Urolophidae
136. ROBALO	<i>Centropomus robalito</i>	Centropomidae
137. ROBALO	<i>Centropomus nigrescens</i>	Centropomidae
138. ROBALO, lubina, robalillo	<i>Sciaena starksii</i>	Sciaenidae
139. RONCADOR, cabeza dura, chivilico	<i>Haemulon steindachneri</i>	Haemulidae
140. RONCADOR	<i>Pomadasys leuciscus</i>	Haemulidae
141. SAN PEDRO ROJO, chiro	<i>Pseudupeneus grandisquamis</i>	Mullidae
142. SARDINA	<i>Sardinops sagax sagax</i>	Clupeidae
143. SARGO, marotilla, corcovado, sargo del norte	<i>Calamus brachysomus</i>	Sparidae
144. SARGO DE PEÑA	<i>Nexilosus latifrons</i>	Pomacentridae

Nombre común	Nombre científico	Familia
145. SIERRA, verle	<i>Scomberomorus sierra</i>	Scombridae
146. TAPADERA, batea, batana	<i>Dasyatis brevis</i>	Dasyatidae
147. TAPADERA, chanchito, platillo, raya espinosa, raya serrucho	<i>Psammobatis spp.</i>	Rajidae
148. TEMBLADERA, raya eléctrica, torpedo	<i>Torpedo tremens</i>	Torpedinidae
149. TRAMBOLLO, tomollo, chalapo ojos azules	<i>Labrisomus philippii</i>	Labrisomidae
150. TRAMBOLLO, chalapo, peje carajo, trambollo con escamas	<i>Auchenionchus microcirrhis</i>	Labrisomidae
151. TIBURON DIAMANTE T. bonito, mako	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Lamnidae
152. TIBURON MARTILLO, tollo cacho, pez martillo, cruceta	<i>Sphyrna zygaena</i>	Sphyrnidae
153. TIBURON AZUL, chirí, tintorera, azulejo, tollo azul, aguado	<i>Prionace glauca</i>	Carcharhinidae
154. TIBURON PARDO, cazón, tollo mantequero	<i>Carcharhinus brachyurus</i>	Carcharhinidae
155. TIBURON ZORRO, rabo de zorra, pichirrata	<i>Alopias vulpinus</i>	Alopiidae
156. TOLLO, tollo común, piruche, mamita, tollo de leche, tollo mamita	<i>Mustelus whitneyi</i>	Triakidae
157. TOLLO	<i>Mustelus lunulatus</i>	Triakidae
158. TOLLO MANCHADO	<i>Triakis maculatus</i>	Triakidae
159. TOLLO GATO	<i>Schroederichthys chiliensis</i>	Scyliorhinidae
160. VIEJA, vieja negra, china, gallo, jobero	<i>Bodianus diplotaenia</i>	Labridae
161. VIEJA COLORADA, viuda	<i>Bodianus eclancheri</i>	Labridae
162. ZORRO, mismis	<i>Menticirrhus rostratus</i>	Sciaenidae

AGRADECIMIENTO

Al Blgo. Carlos Malca Aguilar, Ex-Director del Laboratorio de Tumbes por el aporte brindado.

4. BIBLIOGRAFIA

- CHIRICHIGNO, N., W. FISCHER y C. E. NAUEN (comps). (1982). INFOPESEA. Catálogo de especies marinas de interés económico actual o potencial para América Latina. Parte 2-Pacífico centro y suroriental. Roma, FAO/PNUD, SIC/82/2:588 p.
- CHIRICHIGNO, N., (1987). *Medialuna ancietae* nov. sp. Un pez nuevo del mar peruano. Boletín de Lima, N°51, 7: 89-95.
- COMPAGNO, L. J. V. (1984). FAO species catalogue. Sharks of the world. An annotated and illustrated catalogue of sharks species know to date. Fish Synop (125). Vol. 4 PT. 1 y 2, 655 p.
- FISHES OF THE TROPICAL EASTERN PACIFIC 1994. ALLEN G. y D. ROSS. University of Hawaii Press. Honolulu, Hawaii.
- FLORES, M., S. VERA, R. MARCELO y E. CHIRINOS. (1994). Estadísticas de los desembarques de la pesquería marina peruana 1983-1992. Inf. Inst. Mar Perú N°105 Marzo, 1994. P:202
- NELSON, J. (1994). Fishes of the world. 3rd edition. Department of zoology. University of Alberta, Edmonton, Alberta. TGG 2E9. Canadá.
- OYARZUN, C., G. HERRERA y R. LAVENBERG (1985). Status taxonómico de la corvina *Cilus montti* Delfin, 1900 (Pisces; Sciaenidae). Biol. Pesq. Chile, 14: 40-45.
- PARRISH, R. H., (1989). The South Pacific oceanic horse mackerel (*Trachurus picturatus murphyi*) Fishery, p.321-331. In D. Pauly, P. Muck, J. Mendo (eds). The Peruvian upwelling ecosystem: dinamycs and interactions. ICLARM conference Proceeding 18,438. Instituto del Mar del Perú (IMARPE), Callao, Perú.
- WHITEHEAD, P. J. P., G. J. NELSON and T. WONGRATANA, (1988). FAO species catalogue. Vol.7. Clupeoid fishes of the world (Suborder Clupeoidei). An annotated and illustrated catalogue of the herrings, sardines, pilchards, sprats, anchovies and wolf-herrings. Part 2. Engraulidae. FAO Fish.Synop., (125), Vol.7, Pt. 2:305-579.

Impreso en VISUAL SERVICE S.R.L.
José de la Torre Ugarte # 433
Telf.: 442-4423 Lince
Lima-Perú